

<p>GARATGE <i>Josep Bellapart, S.L.</i></p> <p>c/ Baix Empordà, 49 - Tel. 972 78 00 56 17142 VERGES (Girona)</p>	<p><i>rosa dalmau</i> perruqueria</p> <p>unisex</p> <p>c/ Ampió, 14 - VILAMACOLUM - 666 345 990</p>	<p>SOCIETAT DE CAÇADORS JAFRE NO TUDICIA</p> <p>SOC. ESP. 10210</p> <p>JAFRE (GIRONA)</p>	<p>Bar LOCAL SOCIAL</p> <p>972 768 331</p>	<p>TECHITER</p> <p>Ctra. Estartit, s/n 17143 JAFRE - Girona (Spain) Tel. 972 76 83 30 - Fax 972 76 82 96 e-mail: jordi-tecnic@tecniter.com www.tecniter.com</p>	<p>PIBESA Pinso i Bestiar, s.a.</p> <p>Tel. 972 76 80 09 Fax. 972 76 80 11 17143 JAFRE (Baix Empordà) Girona pibesa@pibesa.e.telefonica.net</p>
<p>formmarull@hotmail.com</p> <p>FORM MARULL</p> <p>artisans des de 1956</p> <p>c/ Sant Feliu, 1 - PARLAVÀ Tel. 972 769 017</p>	<p>auto electric ALBERT</p> <p>Tota l'electricitat i l'electrònica de l'automòbil AUTO-RÀDIO - ALARMES - BATERIES - AIRE CONDICIONAT - ACCESSORIS</p> <p>C/ Baix Empordà, 39 17142 VERGES (Baix Empordà) Tel./Fax: 972 78 03 31</p>	<p>Can Santi</p> <p>Ctra. Girona, 18 - 17142 VERGES Tel. 972 78 04 44</p>	<p>construccions Germans Alabau, s.l.</p> <p>Tel. / Fax 972 76 80 13 - Mòbil 629 59 43 63 C/ Major, 68 - 17143 JAFRE (Girona)</p>	<p>Barberia Can Pou</p> <p>Tel. 972 76 81 80 JAFRE (Girona)</p>	<p>Fruites Llorenç</p> <p>Tel. 972 77 06 01 C/ del Mar, 2 - 17130 l'Escala (Girona)</p>
<p>organitzacions artístiques montsol</p> <p>c/ Sant Pau, 157 - Tel. 972 50 64 36 - 609 30 76 54 c/ Roca i Bros, 4 - bloc A - Tel. 972 50 55 60 - 609 31 04 31 Ap. Correus, 197 - 17600 FIGUERES - Fax 972 51 01 55 e-mail: montsol@terra.es</p>	<p>ARTIJARDI JAFRE S.L.</p>	<p>Can Ralú</p> <p>Plaça Major, 6 - Tel. 972 64 06 03 LA BISBAL Plaça Joan Carreras Dagas, 5 - Tel. 972 64 55 84 LA BISBAL D'EMPORDÀ Carrer Major, 67 - Tel. 972 76 80 18 - JAFRE</p>	<p>TRANSPORTS I ECOSERVEIS GELI S.L.</p> <p>C/ Tramontana, 12 - 17483 VILAÚR Tel/Fax 972 79 40 46 Mòbil 696 900 301</p>	<p>PAUET ELABORACIÓ ARTESANAL DE PRODUCTES LÀCTICS</p> <p>Tel. 972 76 83 55 Mas Saguer, s/n - 17143 JAFRE (Girona) paufido@hotmail.com</p>	<p>SERVITRANSFER S.L.</p>

FESTA MAJOR DE JAFRE

DISSABTE, 13 DE NOVEMBRE DE 2010

De 10.30 a 13.30 h. a la Carpa **INFLABLES INFANTILS**

A les 15.00 h. a la Carpa **IV CAMPIONAT DE BOTIFARRA II CAMPIONAT DE PARXÍS**

De 15 a 16 h, inscripcions - A les 16 h, inici dels Campionats

A les 24.00 h. a la Carpa, **NIT JOVE**

TABALOKO DJ BOMBONIC
DJ MOFE (Adk Tecno)
DJ FERGIS (CKLF Records/ Blau)

DIUMENGE, 14 DE NOVEMBRE DE 2010

De 12.00 h. a la Parròquia **OFICI SOLEMNE amb acompanyament musical**

A les 13.00 h. a la Plaça Castell **SARDANES**

(En cas de mal temps es farà al Local Social)

A les 16.30 h. al camp de futbol, **UE JAFRE - ARO CE**

A les 17.00 h. davant del local social **SARDANES**

(En cas de mal temps es farà al Local Social)

A les 19.00 h. a la Carpa **CONCERT I BALL DE FI DE FESTA**
amb l'Orquestra

SELVATANA

Tots els actes del diumenge seran amenitzats per l'Orquestra Selvatana

EXPOSICIONS

TRENS I MAQUETES d'en Mario Lòpez
Diumenge de 10 a 13 h al 2n pis de l'Ajuntament

Organitza: Comissió de Festes - Suport: Ajuntament de Jafre - Col·labora: Diputació de Girona

EMPORDANESA DEL LLOGUER
JOAN CALS IGLESIES

Tels. 629 90 81 83 Mòbil
972 64 12 30 LA BISBAL D'EMPORDÀ - CORÇA

La Placeta
Bar Social de Sant Jordi Desvalls

els 4 vents

ESPECIALTATS: GUISATS, ARRÓS A LA CASSOLA, MENJARS PER EMPORTAR, SÚPERS, PEIX I MARISC PER ENCARREC

Bar L'Empordanet
Joan Agustí feliu

La Tallada d'Empordà
17134 GIRONA
Tel. 972 78 03 02

Joan pintor

PINTURA EN GENERAL I ESTUCS VENECIANS
c/ Major, 15 - 17143 Jafre (Girona) tel. 669 070 018

CONSTRUCCIONS NARCIS MATAS

Tel. 972 780 126 C/Padró, 27
Fax 972 780 438 17142 VERGES

Soluciones Empordà

JAFRE: Dolors (Can Cos) - Tel. 972 76 83 06

METÀL·LIQUES FERRER

TRIBALS DE XAPA, INSTAL·LACIONS I MANTENIMENTS AGARARS I HOI BIPUS DE CONSTRUCCIONS METÀL·LIQUES EN GENERAL

Tel/Fax: 972 79 81 42
Mòbil: 652 02 49 81
Av. Generalitat, s/n
17464 Sant Jordi Desvalls

AGÈNCIA DE VIATGES PANORAMA travel

Obert tot l'any · L'Estartit · Tel. 972 75 14 79

GRU LEAMNY S.L.

TREBALLS AGRÍCOLES
SEMBRA / RECOL·LECCIÓ / DESBROSSAMENT
TREBALLS AMB RETRO

Mas Colmet Tel. 972 76 82 56 Mòbil: 639 721 794
JAFRE (Girona) Tel. 972 76 80 20 Mòbil: 629 377 591

Pagès
Xarcuteria Selecta

DESBROSSADORES DANÉS S.L.

C/ Major, 27 - 17141 BELLAIRE D'EMPORDÀ
Tel/Fax 972 76 50 62
Mòbil 629 86 95 95

Fleca Can Llens COLOMERS

SOLJARDI

Tel: (0034) 972 76 80 24 Fax: (0034) 972 76 80 86
Mòbil: (0034) 606 99 88 80 - (0034) 606 99 88 79
C/ Major 32 - 17143 Jafre, Girona

pastisseria màngels

c/ Francesc Cambó, 1
Tel. 972 78 03 95
17142 VERGES (Girona)

Erica
ASIALENTO-ESTANQUEJAD

Tel. 93 266 36 49
Fax. 93 266 35 29
erica@erica.es
C/Maruecos, 160 - 08019 BARCELONA

itram
TELECOMUNICACIONS

c/ Major, 71
17143 Jafre

Martí Martí Costa
Tel./ Fax: 972 768 318
Mòbil: 661 947 353

Mail: itram@terra.es

GP
Giroprotec
Control de plagues

Fusteria JAFRE, S.C.C.L.

Tel. 606 39 34 65
606 39 34 66

Avda. Carles Esteve de Rich, 21
17143 JAFRE (Girona)

Construccions M. Cos

MAJOR 34, 17143 JAFRE
TELÉFON 972 76 83 06

construcmcos@terra.es

MAS PI Cafe

c/ Baix Empordà, 20
Tel. 972 78 06 12 - VERGES
www.maspi.net

Germanes Fajula Payet
RECLAMS PUBLICITARIS

e-mail: germanes-fajula-payet@hotmail.com
Av. Carles Esteve de Rich, 17
17143 JAFRE (Girona)

"El Xalet" restaurant

Ctra. Costa Brava, 8/n (Colomers) Tel. 972 76 82 94

COLL

- Electricitat
- Aigua
- Gas
- Calefacció
- Aire condicionat
- Electrodomèstics
- Il·luminació

Piça Nova, 2 - 17100 La Bisbal (Girona)
Tel. 972 640 193 - Fax: 972 645 558
instcollbonet@servicam.com

TALLER ALBO

TOMÁS ALBÍ VALLS
Tel. i Fax: 972 75 74 01
t.albo@telefonica.net

Ctra. Torroella, 1
17133 SERRA DE D'ARÓ (Girona)

deusedes
Pintors

Tel. 972 75 89 06
C/ Pep Ventura, 9
17257 Torroella de Montgrí

BAIXTERGRANS
assecador.de.cereals

Ctra. De Verges, s/n
17143 - Jafre
Tel. 972 768 009

Pintura Miquel Dalmau
C/ Afores s/n
JAFRE
Tel./Fax 972 76 84 06
Decoració

Perruqueria Paquita Jafre

ENCO Sant Jordi

Av. Generalitat, 25
17464 Sant Jordi Desvalls (Girona)
Tel. 972 79 80 19 Fax 972 79 82 74
www.encosantjordi.com

PRETENSATS CARBÓ S.L.

C/ de la Creu, 19 - Mòbil 649 855 862
Tel. 972 768 003 - Fax 972 768 410
17143 JAFRE (Girona)

RUBAU - TARRÉS, S.A.
Construccions i Obres Públiques

GARATGE Josep Bellapart, S.L. c/ Baix Empordà, 49 - Tel. 972 78 00 56 17142 VERGES (Girona)	rosa dalmau perruqueria unisex c/ Ampia, 14 - VILAMACOLU - 666 345 990	 SOCIEDAT DE CAÇADORS JAFRE SOC. ESP. 10210 JAFRE (GIRONA)	Bar LOCAL SOCIAL FRE 972 768 331	TECHITER Ctra. Estartit, s/n 17143 JAFRE - Girona (Spain) Tel. 972 76 83 30 - Fax 972 76 82 96 e-mail: jordi-tecnic@tecniter.com www.tecniter.com	PIBESA Pinso i Bestiar, s.a. Tel. 972 76 80 09 Fax. 972 76 80 11 17143 JAFRE (Baix Empordà) Girona pibesa@pibesa.e.telefonica.net
form MARULL formmarull@hotmail.com artesans des de 1956 c/ Sant Feliu, 1 - PARLAVÀ Tel. 972 769 017	auto electric ALBERT Tota l'electricitat i l'electrònica de l'automòbil AUTO-RÀDIO - ALARMES - BATERIES - AIRE CONDICIONAT - ACCESSORIS C/ Baix Empordà, 39 17142 VERGES (Baix Empordà) Tel./Fax: 972 78 03 31	Can Santi Ctra. Girona, 18 - 17142 VERGES Tel. 972 78 04 44	construccions Germans Alabau, s.l. Tel. / Fax 972 76 80 13 - Mòbil 629 59 43 63 C/ Major, 68 - 17143 JAFRE (Girona)	Barberia Can Pou Tel. 972 76 81 80 JAFRE (Girona)	Fruites Llorenç Tel. 972 77 06 01 C/ del Mar, 2 - 17130 l'Escala (Girona)
organitzacions artístiques montsol c/ Sant Pau, 157 - Tel. 972 50 64 36 - 609 30 76 54 c/ Roca i Bros, 4 - bloc A - Tel. 972 50 55 60 - 609 31 04 31 Ap. Correus, 197 - 17600 FIGUERES - Fax 972 51 01 55 e-mail: montsol@terra.es	ARTIJARDI JAFRE S.L.	Can Raluc Plaça Major, 6 - Tel. 972 64 06 03 LA BISBAL Plaça Joan Carreras Dagas, 5 - Tel. 972 64 55 84 LA BISBAL D'EMPORDÀ Carrer Major, 67 - Tel. 972 76 80 18 - JAFRE	TRANSPORTS I ECOSERVEIS GELI S.L. C/ Tramontana, 12 - 17483 VILAÚR Tel/Fax 972 79 40 46 Mòbil 696 900 301	PAUET ELABORACIÓ ARTESANAL DE PRODUCTES LÀCTICS Tel. 972 76 83 55 Mas Saguer, s/n - 17143 JAFRE (Girona) paufido@hotmail.com	SERVITRANSFER S.L.

FESTA MAJOR DE JAFRE

DISSABTE, 13 DE NOVEMBRE DE 2010

IV CAMPIONAT DE BOTIFARRA

Inscripcions: a la Carpa de la Pista Poliesportiva de 3 a 4 de la tarda
 Preu inscripció 30 euros per parella
 Començament del Campionat a les 4 de la tarda

PREMIS:

- 1r: 200 euros + 2 sopars per a 2 persones + 1 caixa de cava
- 2n: 150 euros + 1 sopar per a 2 persones + 1 caixa de vi
- 3rs: 2 pernills
- A partir del 5è: 2 llonganisses + 2 ampolles de vi

II CAMPIONAT DE PARXÍS INDIVIDUAL

Inscripcions: a la Carpa de la Pista Poliesportiva de 3 a 4 de la tarda
 Preu inscripció 5 euros per persona
 Començament del Campionat a les 4 de la tarda

PREMIS:

- Guanyador: 1 pernill + 1 ampolla de vi
- 3 finalistes: 1 llonganissa + 1 ampolla de vi

Organitza: Comissió de Festes · Suport: Ajuntament de Jafre · Col·labora: Diputació de Girona

EMPORDANESA DEL LLOGUER
 JOAN CALS IGLESIES
 Tels. 629 90 81 83 Mòbil 972 64 12 30 LA BISBAL D'EMPORDÀ - CORÇA

La Placeta
 Bar Social de Sant Jordi Desvalls

els 4 vents
 ESPECIALTATS: GUISATS, ARRÓS A LA CASSOLA, MENJARS PER EMPORTAR, SUDUETS, PEIX I MARISC PER ENCARREC

Bar L'Empordanet
 Joan Agustí feliu
 La Tallada d'Empordà 17134 GIRONA
 Tel. 972 78 03 02

Joan pintor
 PINTURA EN GENERAL I ESTUCS VENECIANS
 c/ Major, 15 - 17143 Jafre (Girona) tel. 669 070 018

CONSTRUCCIONS NARCIS MATAS
 Tel. 972 780 126 C/Padró, 27
 Fax 972 780 438 17142 VERGES

Soluciones Empordà
 JAFRE: Dolors (Can Cos) - Tel. 972 76 83 06

METÀL·LIQUES FERRER
 TREBALLS DE SAPA, INSTAL·LACIONS I MANTENIMENTS AGRARIS I HORTÍPUS DE CONSTRUCCIONS METÀL·LIQUES EN GENERAL
 Tel/Fax: 972 79 81 42 Mòbil: 652 02 49 81 Av. Generalitat, s/n 17464 Sant Jordi Desvalls

AGÈNCIA DE VIATGES PANORAMA travel
 Obert tot l'any · L'Estartit · Tel. 972 75 14 79

GRU LEAMNY S.L.
 TREBALLS AGRÍCOLES SEMBRA / RECOL·LECCIÓ / DESBROSSAMENT TREBALLS AMB RETRO
 Mas Colmet Tel. 972 76 82 56 Mòbil: 639 721 794 JAFRE (Girona) Tel. 972 76 80 20 Mòbil: 629 377 591

deusedes Pintors
 Tel. 972 75 89 06
 C/ Pep Ventura, 9
 17257 Torroella de Montgrí

BAIXTERGRANS
 assecador.de.cereals
 Ctra. De Verges, s/n 17143 - Jafre
 Tel. 972 768 009

Pintura Miquel Dalmau
 C/ Afores s/n JAFRE
 Tel./Fax 972 76 84 06
 Decoració

Perruqueria Paquita Jafre
ENCO Sant Jordi
 Av. Generalitat, 25
 17464 Sant Jordi Desvalls (Girona)
 Tel. 972 79 80 19 Fax 972 79 82 74
 www.encosantjordi.com

PRETENSATS CARBÓ S.L.
 C./de la Creu, 19 - Mòbil 649 855 862
 Tel. 972 768 003 - Fax 972 768 410
 17143 JAFRE (Girona)

RUBAU - TARRÉS, S.A.
 Construccions i Obres Públiques

Pagès
 Xarcuteria Selecta

DESBROSSADORES DANÉS S.L.
 C/ Major, 27 - 17141 BELLAIRE D'EMPORDÀ
 Tel/Fax 972 76 50 62 Mòbil 629 86 95 95

Fleca Can Llens COLOMERS
SOLJARDI
 Tel: (0034) 972 76 80 24 Fax: (0034) 972 76 80 86
 Mòbil: (0034) 606 99 88 80 - (0034) 606 99 88 79
 C/ Major 32 - 17143 Jafre, Girona

GP Girotec Control de plagues
pastisseria màngels
 c/ Francesc Cambó, 1
 Tel. 972 78 03 95
 17142 VERGES (Girona)

Erica
 ASIAJAMENTO ESTANQUEADA
 Tel. 93 266 36 49
 Fax. 93 266 35 29
 erica@erica.es
 C/Maruecos, 160 - 08019 BARCELONA

itram
 TELECOMUNICACIONS
 Martí Martí Costa
 Tel./ Fax: 972 768 318 Mòbil: 661 947 353
 Mail: itram@terra.es

CONSTRUCCIONS M. Cos
 MAJOR 34, 17143 JAFRE
 TELÉFON 972 76 83 06
 construcmcos@terra.es

MAS PI Cafe
 c/ Baix Empordà, 20
 Tel. 972 78 06 12 - VERGES
 www.maspi.net

Fusteria JAFRE, S.C.C.L.
 Telf. 606 39 34 65 606 39 34 66
 Avda. Carles Esteve de Rich, 21
 17143 JAFRE (Girona)

Germanes Fajula Payet
 RECLAMS PUBLICITARIS
 e-mail: germanes-fajula-payet@hotmail.com
 Av. Carles Esteve de Rich, 17
 17143 JAFRE (Girona)

TALLER ALBO
 TOMÁS ALBÍ VALLS
 Tel. i Fax: 972 75 74 01
 talbo@telefonica.net
 Ctra. Torroella, 1
 17133 SERRA DE D'ARÓ (Girona)

Solés-Pagès
 Productors de Fava, Elaboració de l'Anís i Dabbi
 Narcís Solés Muntsa Pagès
 carrer Comerç, 55 17144 Colomers (GIRONA)
 Tel. 972 76 82 40 + Fax 972 76 84 02
 e-mail: muntsa@solospages.com

"El Xalet" restaurant
 Ctra. Costa Brava, 8/n (Colomers) Tel. 972 76 82 94

Coll
 •Electricitat
 •Aigua
 •Gas
 •Calefacció
 •Aire condicionat
 •Electrodomèstics
 •Il·luminació
 Plaça Nova, 2 - 17100 La Bisbal (Girona)
 Tel. 972 640 193 - Fax: 972 645 558
 instcollbonet@servicam.com

CONSTRUCCIONS M. Cos
 MAJOR 34, 17143 JAFRE
 TELÉFON 972 76 83 06
 construcmcos@terra.es

RUBAU - TARRÉS, S.A.
 Construccions i Obres Públiques

CONSTRUCCIONS M. Cos
 MAJOR 34, 17143 JAFRE
 TELÉFON 972 76 83 06
 construcmcos@terra.es

RUBAU - TARRÉS, S.A.
 Construccions i Obres Públiques

CONSTRUCCIONS M. Cos
 MAJOR 34, 17143 JAFRE
 TELÉFON 972 76 83 06
 construcmcos@terra.es

RUBAU - TARRÉS, S.A.
 Construccions i Obres Públiques

RUBAU - TARRÉS, S.A.
 Construccions i Obres Públiques